

**CERTIFICADO SANITÁRIO PARA EXPORTAÇÃO DE ANIMAIS DE COMPANHIA
(ROEDORES/COELHOS) COM E SEM CARÁTER COMERCIAL PARA MACAU**
HEALTH CERTIFICATE FOR COMMERCIAL AND NON COMMERCIAL PETS (RODENTS/RABBITS)
EXPORT TO MACAO

País exportador/Exporting Country **PORTUGAL**

Ministério/Ministry

Autoridade Competente/Competent Authority

I. Identificação dos Animais/Animals Identification

Espécie/Species

Idade/Age

Quantidade/Quantity

Raça/Breed

Sexo (assinalar com x)/Sex (please tick x):

Macho/Male

Fêmea/Female

Cor/Colour

Marcas particulares/Particular marks:

Identificação/Identification

II. Origem dos animais/Origin of the animals

Nome e endereço do estabelecimento/centro de origem/Name and address of the origin holding/Centre

Nome e endereço do expedidor/pessoa responsável(*)/Name and address of the consignor/keeper(*)

N.º de telefone/Tel. Number

(1) Expedidor/pessoa responsável (*) declara que os animais não estiverem fora do território acima mencionado ou em contacto com outros animais infetados ou suspeitos nos últimos 30 dias (1)/Pet consignor/ keeper (*) declares that the animals has not been outside the above mentioned territory or in contact with other infected or suspected animals within the last 30 days (1);

III. Destino dos Animais/Animals Destination

Nome e endereço do destinatário/pessoa responsável(*)/Name and address of the consignee/keeper (*)

N.º de telephone/Tel. Number

Meios de transporte (assinalar com x)/Means of transport (please tick x)

Por avião/By air

Outro/Other

Identificação do transportador/Carrier Identification

IV. INFORMAÇÃO SANITÁRIA/HEALTH INFORMATION:

Eu, abaixo assinado, veterinário oficial, certifico que/I, the undersigned, official veterinarian, certify that:

1. Detalhes dados nos pontos I e II acima estão corretos/Details given in sections I and II above are correct;

2. Os animais acima descritos(*)/The animals above described:(*)

I) nasceram e têm sido mantidos permanentemente em cativeiro no país de exportação, ou/were born and have been permanently kept in captivity in the exporting country or,

II) foram importados de um país terceiro pelo menos há 12 meses e os requisitos para a sua importação foram pelo menos equivalentes aos do presente certificado/were imported from a third country at least 12 months previously, and then, requirements for its import were at least equivalent to those of this certificate.

3. Os animais não são provenientes nem estiveram em contacto com animais de uma região e exploração na qual a raiva ou a suspeita de raiva ocorreram nos últimos 6 meses, ou de uma exploração/centro(*) que tem estado sob quarentena ou outras medidas restritivas por razões de saúde animal/The animals do not come from or have been in contact with animals either from a region and holding on which rabies or suspicion of rabies has been present within the last 6 months, or from a holding/centre(*) which has been under quarantine or any other restrictive measures for animal health reasons;

4. São provenientes de uma exploração/centro(*) onde nenhum animal apresentou sinais clínicos ou suspeita de estar infetado com mixomatose, tularémia, doença hemorrágica do coelho ou outra doença infecciosa ou contagiosa para a qual a espécie é suscetível/Come from a holding/centre(*) where no animal showed any clinical signs or suspicion of being infected with myxomatosis, tularemia, rabbit haemorrhagic disease or other infectious or contagious disease to which the species is susceptible.

5. Os animais não são provenientes nem estiveram em contacto com animais de uma região e exploração onde a varíola do macaco ou a suspeita de varíola do macaco ocorreram nos últimos 6 meses/The animals do not come from or have been in contact with animals either from a region and holding on which monkey pox or suspicion of monkey pox has been present within the last 6 months.

6. Eu examinei hoje os animais citados e considereei que estavam em boas condições de saúde e aptos a viajar, não apresentando quer sinais clínicos de doença infecciosa ou contagiosa, quer a presença de parasitas externos nesta data/I examined the said animals today and found them as being in good health conditions and fit to travel, showing either no clinical signs of infectious or contagious disease or the presence of external parasites on this data.

V. VALIDADE DO CERTIFICADO/CERTIFICATION VALIDITY

Este certificado tem a validade de 10 dias/This certificate is valid for 10 days.

NOTAS/NOTES

(*) Excluir a referência desnecessária/Delete unneeded reference

(1) O proprietário/pessoa responsável deve fornecer garantias em relação à residência de origem dos animais nos últimos seis meses/The owner/keeper should provide guaranties as regarding animals origin residence in the past six months.

É exigida uma licença de importação, a qual é válida por 30 dias, devendo o respetivo formulário "Licença de Importação, Modelo I", nesta data, ser comprado no Centro de Informações ao Público, localizado na Rua do Campo, n.ºs 188-198, Vicky Plaza 1.º Andar, Macau, e entregue na Avenida da Praia Grande n.º 804, Edifício China Plaza 2.º Andar, Macau. Este pedido deve ser efetuado pelo proprietário ou por uma pessoa autorizada pelo proprietário ou um agente em Macau. Neste último caso, uma carta de autorização deve ser assinada pelo proprietário e fornecida uma cópia do seu passaporte/An import licence is required, which is valid for 30 days, and the respective application form "Import License, Model I", on this date, can be bought at Public Information Center, located at Rua do Campo, n.ºs 188-198, Vicky Plaza 1st Floor, Macao, and delivered on Avenida da Praia Grande n.º 804, Edifício China Plaza 2nd Floor, Macao. This request must be made by the owner or by a person authorized by the owner or agent in Macao. In this later case, a letter of authorization must be signed by the owner and a copy of the Passport must be provided.

No caso de espécimes CITES, que não estão sujeitos às condições da CITES, é exigida uma declaração/In case of specimens of CITES, which are not subject to the provision of the CITES, a declaration is required.

Não é permitida a importação de mais de 3 animais de uma só vez e proceder à importação mais do que uma vez em seis meses, exceto no caso de fins comerciais/It is not allowed to import more than 3 animals at a time and to import more than once in a period of six months, excet in case of commercial purposes.

Os animais serão inspecionados à chegada/The animals will be inspected at arrival.